

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 38 (1967)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ist das Waschen eine Wissenschaft?

Bestimmt nicht, aber einiges muss man wissen. Zum Beispiel: Wie ist der richtige Waschablauf für Weisswäsche, für Buntwäsche, für Berufswäsche? Bei welcher Temperatur erzielt man den besten Bleicheffekt? Was tun, wenn hartnäckige Flecken nicht verschwinden wollen? Und das Wichtigste: Wie und mit welchen Waschmitteln wird in Ihrer Wascheinrichtung am zweckmässigsten gewaschen?

Steinfels weiss Rat!

Erfahrene Waschtechniker verkaufen nicht nur

Maga
zum Vorwaschen

Atlantis oder Niaxa
beides zum Klarwaschen



Nein. Nach gründlicher Abklärung der speziellen Verhältnisse bestimmt der Waschtechniker die richtige kostensparende Waschmethode – entweder die *Maga/Atlantis-Kombination* oder die *Maga/Niaxa-Methode*. Das gibt Sicherheit und... die gewünschten Waschresultate! Einfacher, bequemer und vorteilhafter waschen mit Steinfels-Produkten – von jetzt an auch in Ihrer Wäscherei!

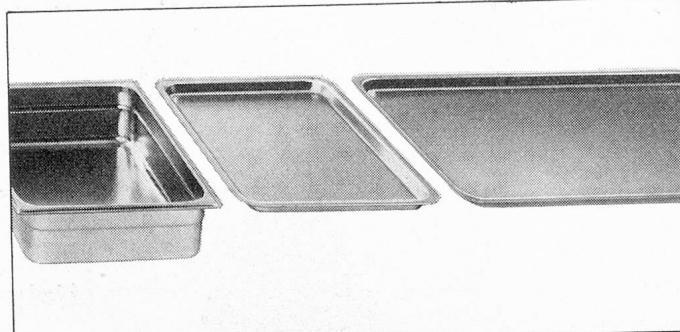


Gewässerschutz-
Attest EMPA No. 22'868
Protection des eaux

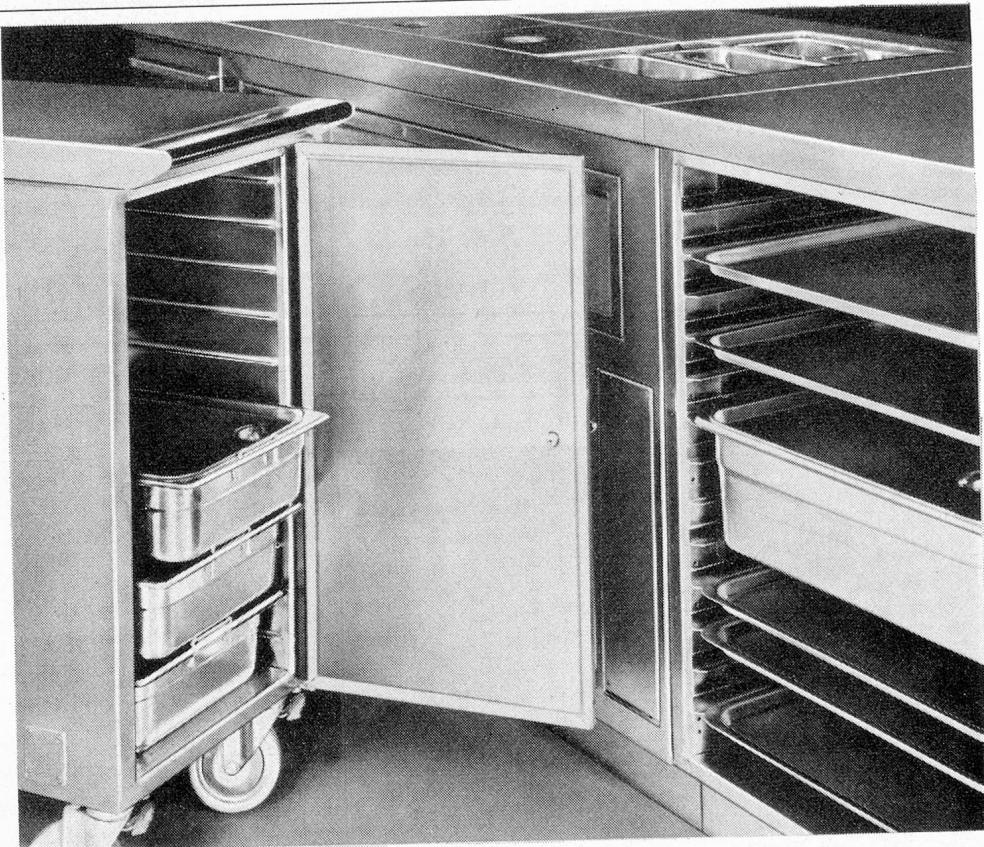
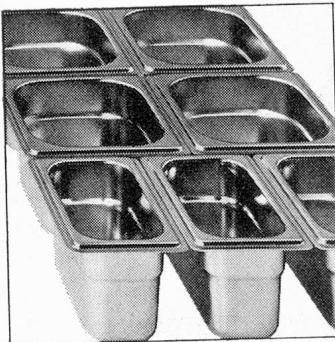
Steinfels

Erstklassige Waschmittel
für den Grossbetrieb
Friedrich Steinfels AG,
8023 Zürich, Tel. 051/421414

SCHALEN UND BLECHE



NACH
GASTRO-NORM
VON FRANKE



Franke-Schalen und -Bleche nach GASTRO-NORM bieten Ihnen eine ganze Reihe praktischer Vorteile:
 * Ganz aus Chromnickelstahl (also hygienisch und robust)
 * In verschiedenen Größen und Tiefen lieferbar
 * Alle miteinander kombinierbar
 * Sämtliche Schalen auf Wunsch mit Deckel
 * Für die $\frac{1}{4}$, bis $\frac{1}{3}$ Schalen auch Deckel mit Gummidichtung zum schwallsicheren Transport von flüssigen Speisen
 * In leerem Zustand stapelbar

- * Gefüllt, mit Deckeln stapelfähig
 - * Für $\frac{1}{4}$ bis $\frac{1}{3}$ Schalen auf Wunsch Versenkgriffe
 - * Erprobte, auf die Anforderungen der Praxis abgestimmte Randausführung
- Die Franke-Schalen und -Bleche eignen sich für alle Küchenmöbel und Apparate nach GASTRO-NORM (Schubladen, Sandwich-Einheiten, Kühl-Einheiten, Normblechkästen, Wärmeschränke, Steam-Tables, Bain-Maries, Transport-Einheiten, Ausgabe-Buffets, Brat- und Backofen, Speseaufzüge usw.).

COUPON

Wir bitten um Zustellung
der Dokumentation
«Schalen und Bleche
nach GASTRO-NORM von Franke»

Name/Firma:

Strasse:

Postleitzahl/Wohnort:

Durch Erfahrung führend im Grossküchenbau

FRANKE

Walter Franke AG 4663 Aarburg Telefon 062 7 4141

GK6 *** 4532

Erstklassige Bodenpflegemittel

TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offeraten mit Gratismuster

Tavol-PRODUKTE
unerreicht im Qualität!
H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK
8413 NEFTENBACH
Tel. (052) 31 19 78

AAR-Seife

reinigt
mühelos
und
gründlich
auch
stark
beschmutzte
Kleider
und
Ueberzüge

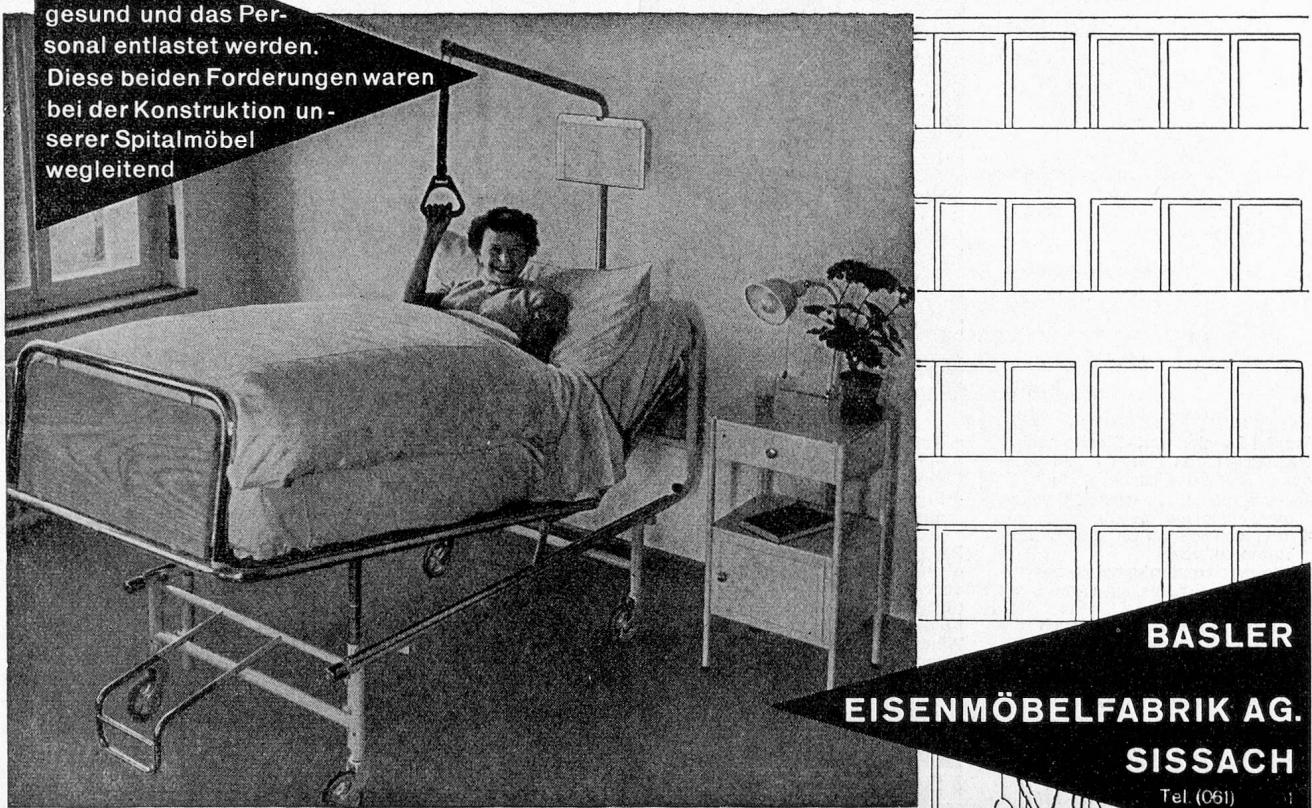
Schäumt wunderbar,
schont alle Fasern und
Gewebe. Kein Verfilzen.
Biologisch abbaubar!

Chemische Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg

Tel. 062 734 61 / 736 71



Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH

Tel. (061)

SSS

Produkte

für
jedes
Wasser-
jede
Maschine



VACO

kalkbeständiges
Vor- und Klarwaschmittel

alba

Vollwaschmittel
auf der Basis von reiner Seife

SUPAL

sehr kalkbeständiges Universal-
Waschmittel **ohne** Bleichmittel

SUPTIN

sehr kalkbeständiges Universal-
Waschmittel **mit** Bleichmittel

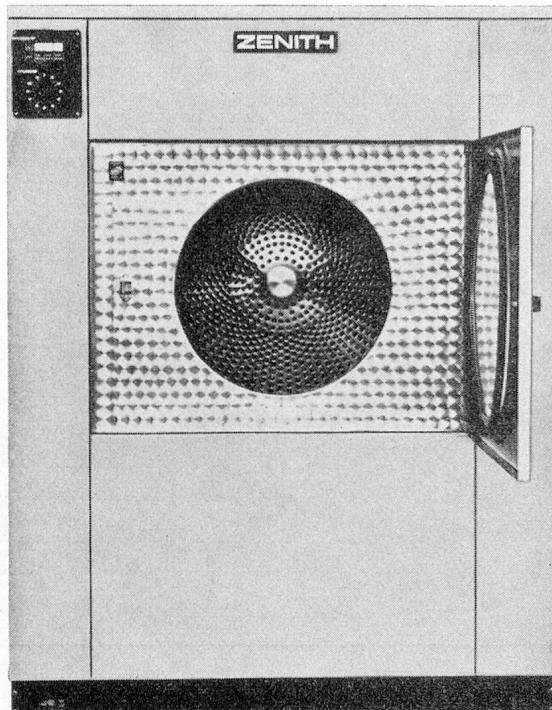
Van Baerle

Chemische Fabrik
Münchenstein, Tel. 061 46 89 00

GO

Der neue

ZENITH Tumbler



Der ideale Wäschetrockner für den Heim- und Anstaltsbetrieb.

2 Typen: T 15 und T 30 für 15 und 30 kg Trockenwäsche pro Füllung.

Einwandfreie Trocknung, staubfreie, aufgelockerte, sonnenfrische Wäsche.

In allen Teilen erstklassige, solide, mechanische Ausführung mit der Garantie einer 35-jährigen Erfahrung im Bau von Wäscherei-Maschinen.

Verlangen Sie unseren Prospekt. Preise der TUMBLER ab Fr. 4350.—.

zenith

RYMANN AG

MASCHINENFABRIK UND APPARATEBAU

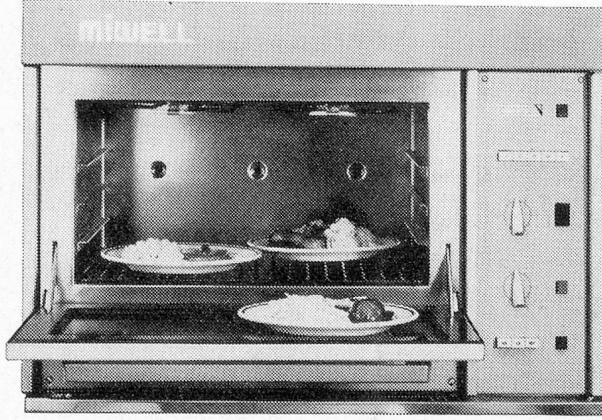
5502 HUNZENSCHWIL AG

Tel. (064) 47 22 63

Blitzschnell mit Miwell –

warmes Essen zu jeder Zeit

Miwell arbeitet mit Mikrowellen. Diese durchdringen das Kochgut mit Lichtgeschwindigkeit und erhitzen es aussen und innen gleichzeitig. Darum geht es viel schneller... eine vorbereitete Tellermahlzeit ist in ca. 90 Sekunden heiß (ohne dass der Teller selbst sich erhitzt). Dank der minimal kurzen Erhitzungszeit bleiben die Speisen schön in der Farbe und haben mehr Eigenaroma. Im Miwell können Sie aber nicht nur garen, sondern gleichzeitig auch bräunen. Denn der Miwell ist mit einem leistungsfähigen Infra-Grill (Salamander) und Drehspießen ausgerüstet. Ein Poulet von ca. 800 g ist in 6 Minuten knusprig braun gegart.



Miwell löst Ihnen das Problem einer Kleinkantine und ist im grossen Personalrestaurant ein unentbehrliches Zusatzgerät. Sie können warmes Essen servieren zu jeder Zeit:

- auch wenn Ihre Küche schon geschlossen ist
- auch wenn Ihr Küchenpersonal schon weg ist
- auch wenn Sie gar kein Küchenpersonal haben
- auch wenn Sie gar keine Küche haben.

miwell

METALL ZUG

Prospekte und
nähre Orientierung
durch
**METALLWARENFABRIK
Zug,**
Tel. 042/499 22

LEICHTE VERDAUUNG
DURCH „NUTOLA“

Two cylindrical containers of Nutola Speisefett are shown. One container is upright, and the other is tilted to show its side label. Both containers have a striped pattern and a label with the brand name 'Nutola' and 'Speisefett'.

NUTOLA
SPEISEFETT

Auserlesenes rein vegetabiles Speisefett zum Kochen, Braten, Dünsten. Für Gesunde und Kranke bestens empfohlen, weil außerordentlich leicht verdaulich.

PHAG

FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

SORA 40

Spezial-Vorwaschmittel für fettige
Wäsche (Berufs- und Küchenwäsche)

SCHNEWEISS 3-fach

zuverlässiges Hochleistungs-
Vollwaschmittel auf Seifenbasis, schont
garantiert Wäsche und
Wascheinrichtung.

Fachmännische Beratung, Gratismuster oder Vorführung
durch:

SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste und schonendste Waschmittel
Telefon (041) 88 10 36

Wibis 1500 — die handliche Mehrzweck-Bodenpflege-maschine mit dem ersten — nicht tropfenden Spray-Gerät.

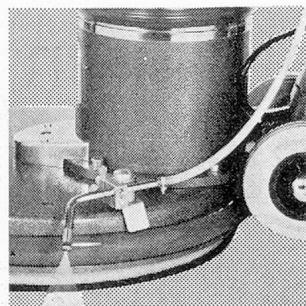
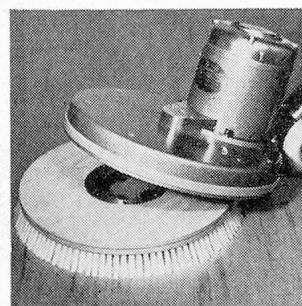
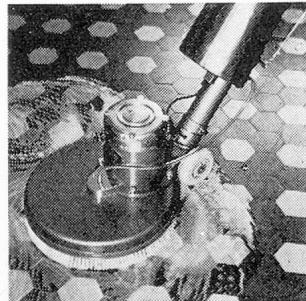
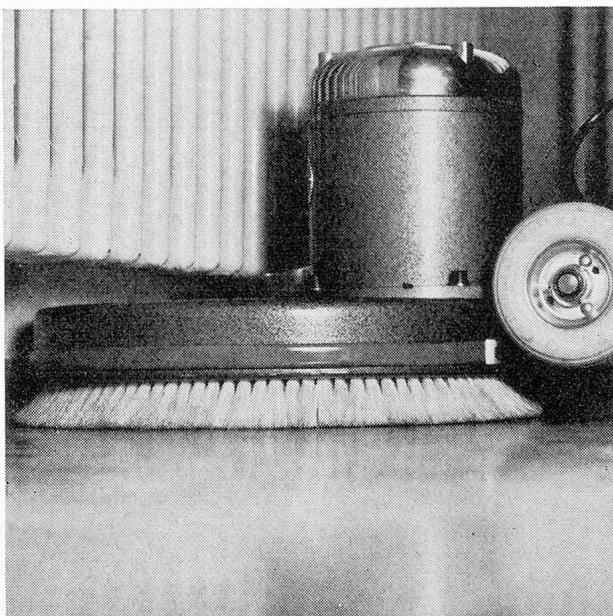
Wibis 1500 — mit einer Arbeitshöhe von weniger als 10 cm — ist für Fegen, Blochen, Sprühen, Shampooieren besonders geeignet.

Wibis-Bodenpflegegeräte und -Produkte helfen Ihnen noch rationeller zu arbeiten. Verlangen Sie ausführliche Prospekte. — Unser geschultes Fachpersonal steht Ihnen für alle Fragen der Reinigungsprobleme unverbindlich zur Verfügung.

**Wibis AG 8910 Affoltern am Albis Tel. 051/99 63 36/99 51 94
Bodenpflege-Maschinen, -Geräte und -Produkte**

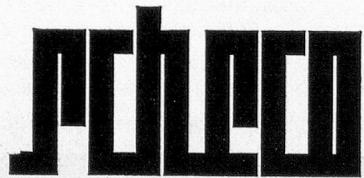
© 20

WIBIS



Wir erstellen:

**Kühlschrankanlagen in transportabler und ortsfester Ausführung,
Kühl- und Gefrierräume,
Freezer-Glaceanlagen für Küche und Economat,
Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen,
Isolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall.**



Referenzen von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen usw.

Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung. Unsere Beratung ist für Sie unverbindlich. Unser Service ist prompt und vorteilhaft.

A. SCHELLENBAUM+CO. AG WINTERTHUR

IGEHO 67

Internationale Fachmesse für
Gemeinschaftsverpflegung und Hotellerie

Basel 22.-28. November

Wir freuen uns
auf Ihren
Besuch
an unserem

**Stand Nr. 1161
Halle 15**

Dessert- und Küchenspezialitäten DAWA

OVOMALTINE

CAOTINA

das neuzeitliche Alltagsgetränk
mit dem exquisiten Schokoladegeschmack

Dr. A. Wander AG Bern